

ENGLISH



KITCHEN & BAR KAJANUS

MENU

On our menu you will find flavors inspired by Kainuu and Northern nature.

You will also find some Kajanus classics from the 80's!

**PYERI PUURRÂMLUSTO!
BON APPÉTIT!**



Peerâ Hotels & Cottages is
a Finnish family-owned hotel chain.

Peerâ is Inari Sami for family.

Hotel Kajanus was founded in 1986.
The hotel was part of the Palokari family's privately
owned Lappia Hotels hotel chain, which was sold to
the Arctia chain in the early 1990s and later to the
Scandic Hotels chain.

In 2023, the hotel returned to the ownership of the
founding Palokari family.

Read more: www.peerahotels.fi

Follow us on Instagram and Facebook
[@peerahotels](https://www.instagram.com/peerahotels) [@hotelkajanus](https://www.facebook.com/hotelkajanus)
And share your experiences and impressions from
your visit!



FOLLOW US ON
SOCIAL MEDIA!



HAVING A NICE
EVENING? TAKE A
PICTURE AND SHARE IT
ON INSTAGRAM OR
FACEBOOK!

MENUS

Menu 1. 58 €/person

For a minimum 2 persons

Kainuu Plate

Cured smoked salmon, dill aioli, reindeer mousse, local Pekka Heikkinen bakery's Ärjä bread, bread cheese and cloudberry jam.

Local fillet of beef with Jaloviina sauce and caramelized turnip (L,G)

Local fillet of beef from Männikkölä's farm in Sotkamo, one-star Jaloviina liquor sauce, caramelized turnip and potatoes.
Drink recommendation: Armigero Valpolicella Ripasso red wine

Cloudberry love

Cloudberry mousse heart with caramel

Drink recommendation: Frey Silvaner Riesling white wine

Menu 2. 48 € /person

Smoked reindeer soup, small

Smoked reindeer cheese soup, ärjä's bread

Kajanus classic:

White fish in rye sauce

Pan fried whitefish fillet, gently braised rye flour sauce, mashed potatoes, caramelized turnips.

Lingonberry basket

Lingonberry caramel-filled pastry

Drink recommendation: Cellier des Dauphins red wine

APPETIZER

Kainuu Plate (L)

28€

Grey salmon, smoked salmon, dill aioli, reindeer mousse, Pekka Heikkinen bakery's Ärjä's bread, bread cheese and lacquer jam.

Drink recommendation: Frey Silvaner Riesling white wine

Smoked reindeer cheese soup (L)

Large 19€ / Small 12€

Smoked reindeer cheese soup, Pekka Heikkinen's Ärjä's bread. Also available gluten-free.

Drink recommendation: Haapala brewery's Pale Ale

Caesar salad (L)

Large 11€ / Small 6€

Romaine salad, baguette

Also available gluten-free.

Drink recommendation: Freixenet Brut

Green salad (M)

Large 10€ / Small 5€

Green salad, cherry tomato, pickled red cabbage, mixed seeds, raspberry vinaigrette, baguette

Also available gluten-free.

Drink recommendation: Freixenet Brut

COMPLETE SALAD

Chicken +6€

Shrimp +6€

BURGERS

Kajanus Club Sandwich

18€

Laivuri's light bread, salad, bacon, chicken tenderloin, fried egg, tomato and mayonnaise.

Drink recommendation: Toppila Helles beer

Riverside Burger (L)

20€

Dark "reissumies" whole wheat bread. Salmon pike steaks, tomato, pickled cucumber, pickled red onion, remoulade, dill aioli, salad, lemon wedges.

Drink recommendation: Haapala Brewery's Vaarojen Vaalea Blonde Ale

Kajanus Burger (L)

18€

Pekka Heikkinen's brioche bun, domestic Ole Premium steak 180 g, bacon, cheddar, tomato, pickle, salad, hamburger mayonnaise, umami ketchup and coleslaw.

Also available as gluten-free and vegan

Drink recommendation: Haapala Brewery's Vaarojen Vaalea Blonde Ale

Sides:

Criss cuts 7€

Sweet potato fries 6€

House potato wedges 6€

French fries 5€

Onion rings 6€

Dips 2€/each

Aioli

Chili mayonnaise

Hamburger dressing

Remoulade



Kajanus
Burger
for two
30€

MAIN COURSES

Kajanus Classic from 1992

Whitefish in rye sauce (L)

28€

Pan-fried whitefish fillet, gently stewed rye flour sauce, mashed potatoes, caramelized turnips.

Also available gluten-free.

Drink recommendation: Frey Silvaner Riesling white wine

Local fillet of beef with Jaloviina sauce and caramelized turnip (L,G)

38€

Local fillet of beef from Männikkölä's farm in Sotkamo*, one-star Jaloviina sauce, caramelized turnip and potatoes.

Drink recommendation: Armigero Valpolicella Ripasso red wine

Hunter's cutlet (L)

25€

Breaded cutlet of pork, mushroom sauce from funnel chanterelle and shiitake mushrooms, crumbly oven-baked root vegetables and lingonberry puree.

Also available gluten-free

Drink recommendation: Toppila Helles beer

Lighter Wallenberg (V, G)

19€

Wallenberg from vegan ground beef, marinated red cabbage, vegetable remoulade, vegetable roast.

Drink recommendation: Haapala Brewery's Vaarojen Vaalea Blonde Ale

Pasta Carbonara (L)

18€

The Queen of Pasta; bacon, parmesan and cream

Recommended drink: JP.Chenet Chardonnay white wine

*The origin of the meat is Finland

DESSERTS

Cloudberry love (L,G)

10€

Lacquer mousse heart with caramel

Lingonberry basket (L, G, V)

10€

Lingonberry-covered caramel-filled pastry

Lingonberry sorbet (M, G)

6€

Huuskola farm's raspberry yogurt ice cream from Kainuu (VL, G)

6€

Huuskola farm's perfect tar ice cream (VL)

€6

Traditional ice creams with your choice of sauce

4€/ball

Ice creams: Vanilla, chocolate and strawberry
Sauces: Chocolate, strawberry and caramel

FOR CHILDREN

Children's hamburger and fries

12€

Also available gluten-free

Chicken tenderloin and criss cuts (L)

12€

Fried whitefish and mashed potatoes

12€

**Traditional wieners, meatballs and french
fries**

10€

(or alternatively mashed potatoes)

The portions include cucumber and carrot
slices and cherry tomatoes.

Kajanus drinks

Gin&Tonic (Napue Gin or Tanqueray)	12,50 €
Daiquiri	9,50 €
Retro drinks	10,00 €

Red wines

Cellier des Dauphins Côtes du Rhone, France	42,00 € / 75 cl	
Dominio De Punctum Syrah, Spain	39,50€ / 75 cl	
Armigero Valpolicella Ripasso, Italia	44,00 € / 75 cl	9,80 € / 16 cl
JP. Chenet Cabernet Syrah, France	11,00 € / 18,7 cl	

White wines

Cesari Pinot Grigio	40,00 € / 75 cl	
Frey Silvaner Riesling, Silvaner, Germany	39,00 € / 75 cl	9,20 € / 16 cl
Arthur Metz Gewurstraminer,, France	45,00 € / 75 cl	
JP. Chenet Chardonnay	11,00€ / 18,7 cl	

Champagnes & Sparkling wines

Lanson le Black Créatin, Champagne, France	124,00€ / 75 cl
Fiorissimo Prosecco Extra Dry	38,00 € / 75 cl
Freixenet Brut & Semisec	11,00€ / 20 cl

Spirits

Cognac XO 4 cl	22,00 €
Oban 14 year old 4 cl	12,00 €
Glenkinchie 12 Year Old	9,50 €
Talisker 10 Year Old	9,50 €
Jaloviina 4 cl	7,00 €
Baileys 4 c	6,00 €

Beers

Heineken 0.4 l	10,50 €
Aura 0.4 l	9,80 €
Haapala Brewery beers (GL)	9 €
Mattson Admiral Imperial Porter 7%	9,50 €
Takatalo & Tompuri Kaski Mustakaura Lager	9,50 €
Mallaskoski Lingonberry Sour	9 €
Toppilan Helles 0.5 l	9,50 €
Lahti Special Session APA	9,50 €
Seasonal changing beer	9,50 €

Long drinks and ciders

Hartwall Original Long Drink. 0,35 l	9 €
Original Long Drink, pineapple & cranberry 0,35 l	9 €
Happy Joe cider, pear & apple, 0,35 l	8 €

Non-alcoholic

Guinness 0%, 0,5 l	6 €
Heineken 0% 0,35l	6 €
More Brewing Hazy IPA 0,5 %	5 €
Soda Jaffa, Pepsi, Pepsi Max, 7up 0,3l	4 €

ASK MORE
AND TELL US
YOUR WISHES!

SAY IT IN SÁMI

The family that owns Peerâ Hotels has Inari Sámi heritage. Peerâ is Sámi and means family. In our activities and destinations we bring out the Sámi language and culture. We donate 0.10€ for every night of accommodation in our hotels to the preservation and development of the Sámi language and culture.

Did you know that...

- ...The Sámi are the only indigenous people living in the European Union
- ...About 2000 people in Finland speak Sámi as their mother tongue
- ...There are three Sámi languages spoken in Finland

ENGLISH - INARI SÁMI DICTIONARY

Good day! Pyeri peivi!
What's up? Maggaar meeinig?
Good evening! Pyeri eehid!
Good night! Pyeri ijjâ!
Thank you - Takkâ
You're welcome - Pyerrin liävus
Can I have a pint? Uážuččim-uv vuolâ?
Bon appétit! Pyeri puurrâmlusto
Super good - Hirmâd njäälgis!
Can I have the bill - Uážum-uv reekki?
I'll pay - Mun máávsám
Pretty cheap - Uáli hálbi
Where is the toilet? Kost lii hiivsig?
Do you have any rooms available? Láá-uv tist ríjjâ visteh?
Sweet dreams - Pyeri ijjâ!
My name is... Muu nommâ lii...
You have beautiful eyes - Tust láá mučis čalmeh
I love you - Mun rähistâm tuu
Handsome guy - Mučis kandâ
Beautiful chick - Mučis nieidâ
Will you marry me - Áálgáh-uv muu kálgun?

www.sanosesaameksi.fi